

## Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

### Verwendungszweck

Der Artikel ist für die ständige Verwendung im Außenbereich ausgelegt. Nehmen Sie ihn bei starkem Wind jedoch ab.

Er ist für den Privatgebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

### Gefahr für Kinder

- Akkus können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde ein Akku verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Bewahren Sie deshalb sowohl neue als auch verbrauchte Akkus und den Artikel für Kinder unerreichbar auf. Wenn Sie vermuten, ein Akku könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

### Verletzungsgefahren

- Betreiben Sie den Artikel nicht mit normalen Batterien, die nicht wiederaufladbar sind. Explosionsgefahr!
- Akkus dürfen nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Sollte ein Akku ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

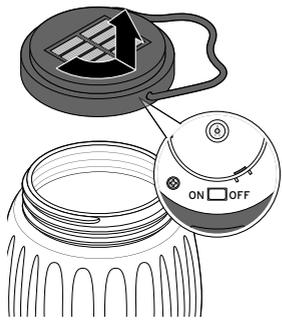
### Sachschäden

- Nehmen Sie den Artikel nicht in Gebrauch, wenn er sichtbare Schäden aufweist.
- Aufgrund ihrer extrem langen Lebensdauer ist ein Wechseln der Leuchtdiode nicht nötig. Sie kann und darf nicht gewechselt werden. Die Leuchtdiode ist fest im Leuchtenkopf montiert. Beim Öffnen wird die Leuchtdiode bzw. der Leuchtenkopf beschädigt.
- Nehmen Sie den Akku aus dem Artikel heraus, wenn dieser erschöpft ist oder Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Artikel vor. Lassen Sie Reparaturen nur durch eine Fachwerkstatt durchführen.
- Bekleben, verdecken oder bemalen Sie das Solarmodul nicht.
- Achten Sie darauf, dass die Wasserauslässe freibleiben, damit Kondenswasser abfließen kann.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Der Artikel ist für den Außenbereich geeignet und entspricht der Schutzart IP44. Dies bedeutet Schutz gegen Berührungen mit einem Werkzeug oder einem Draht sowie gegen Fremdkörper mit einem Durchmesser größer als 1 mm und gegen allseitiges Spritzwasser wie z.B. Regen. Schützen Sie den Artikel aber vor Starkregen und Fließwasser und tauchen Sie ihn nicht in Wasser ein.
- Der Artikel ist für den Außenbereich bis ca. -10 °C geeignet. Bewahren Sie ihn bei noch kälteren Temperaturen im Haus auf. Er kann sonst beschädigt werden.

## Gebrauch

### Leuchte in Betrieb nehmen

Bei Auslieferung ist der Akku bereits eingelegt.



1. Schrauben Sie den Leuchtenkopf (Deckel) wie abgebildet vom Glas ab.
2. Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter auf der Unterseite des Leuchtenkopfes auf **ON**, um die Leuchte zu aktivieren.

In dieser Stellung arbeitet die Leuchte vollautomatisch:

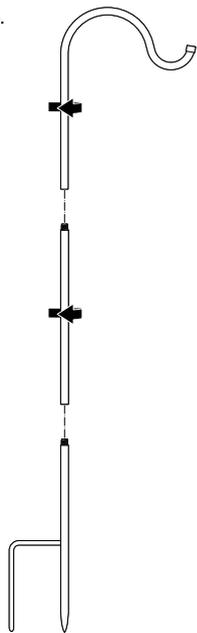
- Die Leuchte schaltet sich bei beginnender Dunkelheit ein.
- Die Leuchte schaltet sich bei beginnender Helligkeit aus.

▷ Um die Leuchte ggf. zu deaktivieren, schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter auf **OFF**.

Bei ausreichender Helligkeit wird der Akku weiterhin geladen.

3. Schrauben Sie den Leuchtenkopf wieder auf die Glasöffnung.

4. Schrauben Sie den Spieß zusammen.



### Ort zum Aufstellen wählen

Die Leuchte ist unabhängig von einer Stromquelle. Da sie jedoch auf Sonneneinstrahlung angewiesen ist, müssen Sie folgende Punkte bedenken und beachten:

- Stellen Sie die Leuchte tagsüber an einen sonnigen Ort. Wählen Sie einen Ort, an dem die Leuchte möglichst lange direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzt ist.
- Vermeiden Sie einen Ort, der vollständig oder weitgehend im Schatten liegt (Bäume, Dachfirst etc.). Platzieren Sie die Leuchte nicht auf der Nordseite eines Gebäudes. Dort herrscht tagsüber nicht genug Sonnenlicht.
- Nachts sollte die Leuchte nicht ständig von anderen Lichtquellen angestrahlt werden, z.B. durch einen starken Spot, der eine Garageneinfahrt beleuchtet o.Ä. Bedenken Sie, dass sich viele Lichtquellen erst mitten in der Nacht zeit- oder bewegungsabhängig einschalten.

- Stellen Sie die Leuchte so auf, dass niemand versehentlich daran stoßen und sie herunterreißen kann. Es besteht die Gefahr von Glasbruch.

▷ Stecken Sie den Spieß in die Erde und hängen Sie die Leuchte an den Haken.

### Akku laden

- Der Akku kann nur geladen werden, wenn sich die Leuchte mit dem Solarmodul nach oben an einem sonnigen Ort befindet.
- Abhängig vom Wetter und der Sonnenstärke kann es einige Stunden dauern, bis das Solarmodul den Akku vollständig aufgeladen hat.
- Im Winter oder bei mehreren trüben Tagen hintereinander kann es vorkommen, dass der Akku nicht ausreichend geladen wird. Schieben Sie dann den Ein-/Aus-Schalter auf der Unterseite des Leuchtenkopfes auf **OFF**, um die Leuchte zu deaktivieren. Auch bei ausgeschalteter Leuchte wird der Akku geladen.

## Reinigen

### VORSICHT - Sachschaden

Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.

▷ Säubern Sie die Leuchte und den Spieß mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.

## Technische Daten

Modell:	680 284
Energieversorgung	
Solarmodul:	2 V / 0,27 W
Akku:	1x Typ HR6 (AA) Ni-MH 1,2 V / 1000 mAh
Schutzklasse:	III
Spritzwasserschutz:	IP44
Umgebungstemperatur:	-10 bis +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.de

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

## Störung / Abhilfe

### Leuchte leuchtet nur schwach oder gar nicht.

- Akku nicht vollständig geladen oder verschlissen? Schalten Sie die Solar-Leuchte für einige Tage aus, damit sich der Akku wieder vollständig aufladen kann. Der Akku kann nicht ersetzt werden.
- Ist die Umgebung zu hell? Prüfen Sie, ob das Licht anderer Leuchtquellen (z.B. Straßenlaternen oder zeit- bzw. bewegungs-gesteuerte Außenleuchten) auf die Leuchte fällt. Wechseln Sie ggf. den Ort.

## Entsorgen

Der Artikel, seine Verpackung und der eingesetzte Akku wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.

**Geräte, Batterien und Akkus** die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe.

Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterie-vertreibenden Fachhandel abgegeben werden. Kleben Sie bei Lithium-Batterien/-Akkus die Kontakte vor dem Entsorgen ab.

Altgeräte aus privaten Haushalten können bei Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei von Tchibo im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgegeben werden. Rücknahmestellen in Ihrer Nähe finden Sie unter: [www.take-e-back.de](http://www.take-e-back.de). Weitere Informationen zur kostenlosen Rückgabe von Elektroartikeln finden Sie unter [www.tchibo.de/entsorgung](http://www.tchibo.de/entsorgung). Defekte Leuchtmittel müssen einer umweltgerechten Entsorgung an einer Sammelstelle für Elektroschrott zugeführt werden.

**Wie Sie den Akku ausbauen, finden Sie im Kapitel „Akku ausbauen“.**

## Akku ausbauen / wechseln



### WARNUNG - Verletzungsgefahr

Betreiben Sie die Solarleuchte nicht mit normalen Batterien, die nicht wiederaufladbar sind. Explosionsgefahr!

Der Akku ist für einen langen Betrieb ausgelegt. Bei einer langen Nutzungsdauer kann es jedoch erforderlich sein, den Akku zu wechseln. Akkus unterliegen einem natürlichen Verschleiß und die Leistung kann nachlassen.



1. Schrauben Sie den Leuchtenkopf vom Glas ab und schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter auf der Unterseite auf **OFF**, um die Solar-Leuchte zu deaktivieren.
2. Lösen Sie die zwei Schrauben auf der Unterseite des Leuchtenkopfes mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.
3. Nehmen Sie das Ober- und Unterteil des Leuchtenkopfes **vorsichtig** auseinander, damit Sie die Kabel nicht abreißen.

4. Ziehen Sie den Stecker des Akkus wie abgebildet von der Platine ab und nehmen Sie den Akku aus der Halterung.

5. Entsorgen Sie den Akku gemäß der gesetzlichen Vorgaben.

6. Stecken Sie den Stecker des neuen Akkus ein. Einen neuen Akku können Sie über unseren Kundenservice bestellen (siehe Kapitel „Service“).

7. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf das Solarmodul und drehen Sie die Schrauben fest.

8. Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter auf der Unterseite des Solarmoduls wieder auf **ON**, um die Leuchte zu aktivieren.

## Service

Für Produktinformationen, Zubehör- und Ersatzteilbestellungen oder Fragen zur Serviceabwicklung wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice. Geben Sie hierfür die Artikelnummer an.

### Kundenservice Deutschland

**040 60 02 79 00**

Montag - Sonntag  
von 8.00 bis 20.00 Uhr  
E-Mail: [service@tchibo.de](mailto:service@tchibo.de)

### Österreich

Für die kostenlose Einsendung an unser Repaircenter erhalten Sie ein Versandetikett per E-Mail unter:

**0800 40 02 35**  
(kostenfrei)

Montag - Sonntag  
von 8.00 bis 20.00 Uhr  
E-Mail: [service@tchibo.at](mailto:service@tchibo.at)

### Schweiz

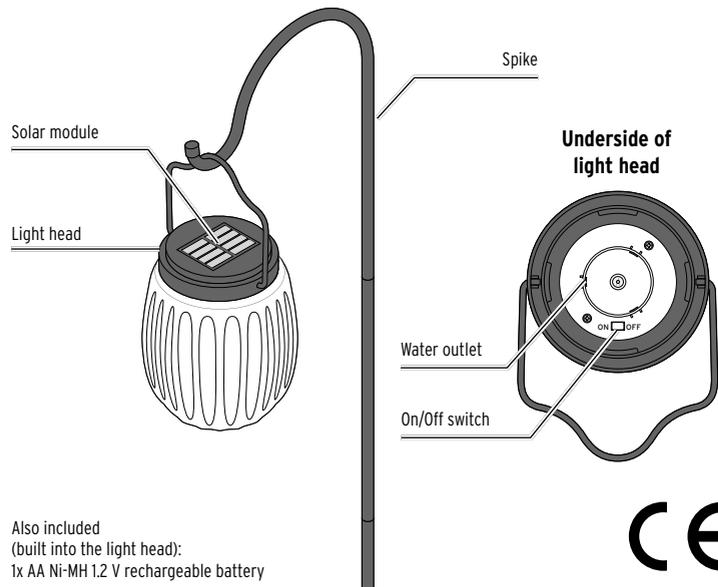
Die aktuellen Adressdaten zur Einsendung an unser Repaircenter erhalten Sie unter:

**043 88 33 099**

Montag - Freitag  
von 8.00 bis 20.00 Uhr  
Samstag von 8.00 bis 16.00 Uhr  
E-Mail: [service@tchibo.ch](mailto:service@tchibo.ch)

## Artikelnummer: 680 284

[www.tchibo.de/anleitungen](http://www.tchibo.de/anleitungen)



Also included  
(built into the light head):  
1x AA Ni-MH 1.2 V rechargeable battery

## Safety warnings

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

### Intended use

The product is designed for permanent outdoor use. However, you should take it down in the event of strong winds.

The product is designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

### Danger to children

- Swallowing rechargeable batteries can be fatal. Swallowing a rechargeable battery can lead to severe internal chemical burns and even death within 2 hours. Therefore, keep both new and old rechargeable batteries as well as the product itself out of the reach of children. If you think that a battery has been swallowed or has got into the body in any other way, seek medical advice immediately.

- Keep the packaging materials out of the reach of children. They pose several risks, including the risk of suffocation!

### Risk of injury

- Do not operate the product using standard, non-rechargeable batteries. Risk of explosion!

- Rechargeable batteries must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited.

- If a rechargeable battery has leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse the affected areas with water and consult a doctor immediately.

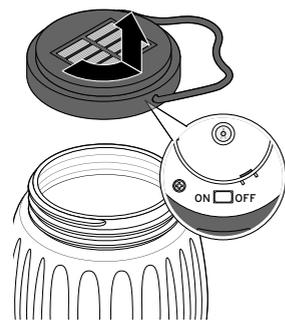
### Material damage

- Do not use the product if it shows any visible signs of damage.
- Due to the extremely long service life of the light-emitting diode, it does not require replacement. It cannot and must not be replaced. The light-emitting diode is firmly fitted in the light head. Taking apart the light head would damage it and the light-emitting diode.
- Remove the rechargeable battery from the product when it is spent or if you are not intending to use the product for a long period of time. This will help prevent damage caused by leakage.
- Do not make any modifications to the product. Have repairs carried out only by a specialist workshop.
- Do not stick anything to, cover or paint the solar module.
- Make sure that the water outlets remain clear so that condensation can escape.
- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.
- The product is suitable for outdoor use and complies with protection type IP44. This means that it is protected against contact with a tool or wire as well as against foreign objects larger than 1 mm in diameter and splashes of water from all sides, such as rain. However, protect the product from heavy rain and streams of water and do not immerse it in water.
- The product is suitable for outdoor use from a minimum temperature of approx. -10°C. Keep it indoors at colder temperatures, otherwise it may become damaged.

## Use

### Operating the light

The rechargeable battery is already inserted upon purchase.



- Unscrew the light head (lid) from the jar as illustrated.
- Slide the On/Off switch on the bottom of the light head to **ON** to activate the light.

The light works fully automatically in this position:

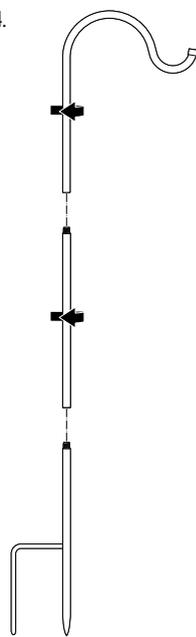
- The light switches on at dusk.
- The light switches off at dawn.

▷ If you need to deactivate the light, slide the On/Off switch to **OFF**.

The rechargeable battery will continue to charge once there is sufficient light.

3. Screw the light head back onto the jar.

4. Screw the spike together.



### Choosing a location

The light does not require mains electricity. However, since the product depends on light from the sun, you should consider and observe the following:

- Place the light in a sunny location during the day. Choose a spot where the light will be exposed to direct sunlight for as long as possible.
- Avoid positioning the light in a fully or mostly shady location (under trees, roof ridges, etc.). Do not place the light on the north side of a building where it would not attract sufficient sunlight during the day.
- The light should not be continuously exposed to other sources of light during the night, for example strong spotlights in a driveway or garage entrance, etc. Keep in mind that lots of light sources only switch on at night if activated by a time switch or motion sensor.

- Position the light so that it cannot be accidentally bumped into it or pulled down by someone. There is a risk of glass breakage.

▷ Insert the spike into the ground and hang the light on the hook.

### Charging the battery

- The rechargeable battery can only be charged if the light is placed in a sunny spot with the solar module facing upwards.
- Depending on the weather and intensity of the sun, it can take a few hours for the solar module to fully charge the rechargeable battery.
- During the winter or after a successive number of cloudy days, you may find that the rechargeable battery is not sufficiently charged. If this happens, slide the On/Off switch on the bottom of the light head to **OFF** to deactivate the light. The rechargeable battery will charge even when the light is switched off.

## Cleaning

### CAUTION - material damage

Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.

▷ Wipe the light and spike with a soft, slightly damp cloth.

## Technical specifications

Model:	680 284
Energy supply	
Solar module:	2 V / 0.27 W
Rechargeable battery:	1x HR6 (AA) Ni-MH 1.2 V / 1000 mAh
Protection class:	III
Splashwater protection:	IP44
Ambient temperature:	-10 to +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

In the course of product improvements, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.

## Problems / solutions

### The light is not lighting up or is producing only a dim light.

- Is the rechargeable battery not fully charged or worn?  
Switch the solar light off for a few days so that the rechargeable battery can be fully recharged. The rechargeable battery cannot be replaced.
- Are the surroundings too bright?  
Check whether other sources of light (e.g. street lights or time or motion sensor-controlled outdoor lights) are shining onto the light. If necessary, change the location.

## Disposal

The product, its packaging and the rechargeable battery inserted have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment.

Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and light-weight packaging.



**Appliances, single-use batteries and rechargeable batteries** marked with this symbol must not be disposed of along with household waste!

You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste. Electronic appliances contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health or the environment. Information about collection points where old appliances can be disposed of free of charge is available from your local authorities. Flat single-use and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer. Tape off the contacts of lithium single-use/rechargeable batteries prior to disposal.

Defective light bulbs must be disposed of in an environmentally-friendly way at a collection point for electrical waste.

**For instructions on how to remove the rechargeable battery, see chapter "Removing / replacing the battery".**

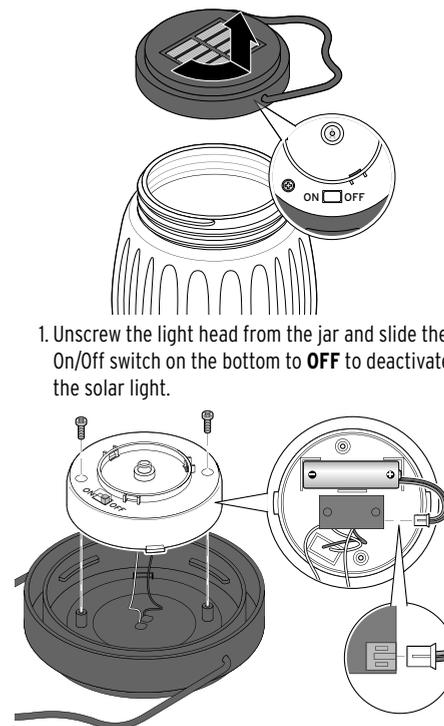
## Removing / replacing the battery



### WARNING - risk of injury

Do not operate the solar light using standard, non-rechargeable batteries. Risk of explosion!

The rechargeable battery is designed for long-term operation. However, after a long period of use it may need to be replaced. Rechargeable batteries are subject to standard wear and tear, and performance can diminish.



2. Loosen the two screws on the bottom of the light head using a Phillips screwdriver.

- Carefully** take apart the upper and lower parts of the light head so that you do not tear off the cables.
- Remove the connector plug of the battery from the circuit board as illustrated and remove the battery from its holder.
- Dispose of the rechargeable battery in accordance with the legal requirements.
- Insert the plug of the new battery. You can order a new rechargeable battery by contacting the customer care service (see the chapter titled "Service").
- Place the cover back on the solar module and tighten the screws.
- Slide the On/Off switch on the bottom of the solar module back to **ON** to activate the light.

## Service

If you have any questions relating to product information, ordering accessories / replacement parts or servicing, please contact our customer care service at the following email address:

**service@tchibo.de**

Please indicate the product number for this purpose.

**Product number: 680 284**



[www.tchibo.de/instructions](http://www.tchibo.de/instructions)  
(Please enter the product number in the box labelled "Bedienungsanleitungssuche" and click on "Suchen".)